

**Antrag auf Aufnahme in die Deutsche Internationale Schule Dubai**  
**Application for admission to the German International School Dubai**



Bitte **vollständig** und deutlich in Druckbuchstaben und blauem Kugelschreiber ausfüllen.  
 Please complete clearly in block letters, use a blue ball pen and fill in **completely**.

**Alle Felder sind Pflichtfelder. All fields are mandatory.**

**ANGABEN WIE IM REISEPASS! DETAILS AS IN PASSPORT!**

T/D	T/D	M/M	M/M	J/Y	J/Y	J/Y	J/Y

**KIND CHILD**

Vorname First name

2. Vorname Middle name

Gewünschter Schulbeginn.  
Requested start of school

T/D	T/D	M/M	M/M	J/Y	J/Y	J/Y	J/Y

Geburtsstag Date of birth

Geburtsort Place of birth

Geburtsland Country of birth

 weiblich female  männlich male

Nationalität Nationality

Sprachgebrauch zu Hause  
Main language used at home

 Religion Religion

 Christlich Christian

 Islam Islamic

 Sonstige Other: .....

**MOMENTAN BESUCHTE SCHULE CURRENTLY ATTENDED SCHOOL**

Name, Adresse Name, Address

Ansprechpartner Contact Person

Telefonnummer Phone Number

E-Mail E-Mail

Momentan besuchte Klasse:  
Grade level currently attending:

Ort / Staat City / Country

 Grundschule  
Primary School

 Gesamtschule  
Primary School

 Gymnasium  
Grammar / High School

 Hauptschule  
Secondary School

 Realschule  
Secondary Interm. School

**TEILNAHME AN ARABISCH / ISLAMKUNDE / ETHIK PARTICIPATION IN ARABIC / ISLAM / ETHICS**

Der Pass des Kindes, ist bestimmend für die Einteilung des Kindes in AM oder AF. The Passport of the child, determines the classification in AM or AF.  
 Bitte beachten Sie das Hinweisblatt zu den Unterrichtsfächern Arabisch und Islamkunde.  
 Please note the information sheet for the subjects Arabic and Islamic Studies.

**Verpflichtend für alle Schüler**  
Compulsory for all students

 Arabisch als Fremdsprache (AF)  
Arabic as a foreign language (AF)  
oder / or

 Arabisch für Muttersprachler (AM)  
Arabic for native speakers (AM)

**Muslimische Schüler**  
Muslim students

 Islamkunde in Englisch (IE)  
Islamic Studies in English (IE)  
oder / or

 Islamkunde in Arabisch (IA)  
Islamic Studies in Arabic (IA)

**Nicht-muslimische Schüler**  
Non-muslim students

 Ethik (E)  
Ethics (E)

**KONTAKTDATEN CONTACT DETAILS**

Privatanschrift Private Address

**MUTTER MOTHER**

Vorname First Name

Familienname Surname

Nationalität Nationality

Beruf Profession

E-Mail E-Mail

Handy Nummer Mobile number

 Kommunikation auf Deutsch  Communication in English

Familienstand (verheiratet, in Trennung lebend, geschieden) Family status (married, separated, divorced)

**VATER FATHER**

Vorname First Name

Familienname Surname

Nationalität Nationality

Beruf Profession

E-Mail E-Mail

Handy Nummer Mobile number

 Kommunikation auf Deutsch  Communication in English

Familienstand (verheiratet, in Trennung lebend, geschieden) Family status (married, separated, divorced)

**Erziehungsberechtigter Guardian**

 Beide Both  Mutter Mother  Vater Father  .....

Sollten sich Ihre Kontaktdaten ändern, bitten wir um umgehende Mitteilung im Sekretariat.  
 Should your contact details change, please inform the secretary thereof immediatley.

**Antrag auf Aufnahme in die Deutsche Internationale Schule Dubai**  
**Application for admission to the German International School Dubai**



Bitte **vollständig** und deutlich in Druckbuchstaben und blauem Kugelschreiber ausfüllen.  
Please complete clearly in block letters, use a blue ball pen and fill in **completely**.

**Alle Felder sind Pflichtfelder. All fields are mandatory.**

**FIRMENZAHLER TUITION FEES PAID BY COMPANY**

Firmenname & -adresse  
Name and address of workplace

Tel.-Nr.  
Landline

Mutter  
Mother

Vater  
Father

**BENÖTIGTE UNTERLAGEN ZUR ANMELDUNG**  
**REQUIRED DOCUMENTS FOR APPLICATION**

Passkopie des Kindes (mit Aufenthaltsgenehmigung\*)  
Passport copy (with residence visa)

Passkopie der Eltern (mit Aufenthaltsgenehmigung)  
Passport copy of the parents (with residence visa)

ID Card des Kindes\*  
The childs ID card

ID Card der Eltern  
The parents ID card

Kopie d. Geburtsurkunde (Deutsch o. Englisch o. Arabisch)  
Copy of the childs Birth Certificate (German or English or Arabic)

letzte 3 Endjahreszeugnisse, falls vorhanden  
last 3 end-of-year-reports, if available

\*Bei Zuzug von außerhalb der VAE bis spätestens 30. September, bei unterjährigem Start innerhalb von 6 Wochen nach Schulbeginn vorzulegen.

\*If moving from outside the UAE, to be submitted no later than 30. September, if starting during the school year to be submitted within 6 weeks after school start.

**Geschwister an der DISD / Siblings at the DISD**

Ja  
Yes

Nein  
No

Name, Klasse/KG-Gruppe Name, Grade/KG-Group

**Hat ihr Kind einen diagnostizierten sonderpädagogischen/schulischen Förderbedarf?**  
**Does your child have a diagnosed special/educational needs?**

Ja  
Yes

Nein  
No

Zum Beispiel: Lernschwächen (Lese und/oder Rechtschreibschwäche, Rechenschwäche), Aufmerksamkeit- und Konzentrationsschwäche (ADHS/ADD), Verhaltensauffälligkeiten, umfassende Beeinträchtigung des Lernens, Medizinische Diagnosen, Autismus-Spektrum-Störungen, etc.

Such as: Specific learning difficulties (Dyslexia, Dysgraphia, Discalculia), Attention Deficit Disorder (ADHD, ADD), behavioral disorders, comprehensive impairment of learning, medical diagnostics, Autism Spectrum Disorders, etc.

**Wenn ja**  
**If yes**

**Bitte füllen Sie zusätzlich das Formular "Angaben zu Förderbedarf" aus und geben Sie ein Gutachten einer vorher besuchten Fördereinrichtung ab.**  
**Additionally, kindly fill in the form "Information about special needs" and submit an evaluation of the prior institution.**

**EINVERSTÄNDNISERKLÄRUNGEN**  
**DECLARATION OF AGREEMENT**

Die Aufnahmebedingungen wurden zur Kenntnis genommen und werden akzeptiert.

The applicant has been informed about the and accepted the conditions of the registration.

Ich bin / Wir sind damit einverstanden, dass meine / unsere Daten für schulinterne Mitteilungen weitergegeben werden dürfen.

I / We agree that my / our data may be used for school-internal purposes.

Ich bin / Wir sind damit einverstanden, dass Fotos meines / unseres Kindes in den DISD Medien (Poster, Jahrbuch, CD, Broschüre, Schul-Webseite) oder in anderen Publikationen, Werbeträgern sowie schulbezogenen Pressemitteilungen veröffentlicht werden.

I / We agree that photos of my / our child may be used for the DISD media (posters, yearbook, CD, brochures, website) or for external school related press releases)

Die Schule hat das Recht, Gutachten und einen Bericht der abgebenden Einrichtung einzufordern.

The school has the right to collect an expert opinion and a report from the prior institution.

**Mit meiner/unserer Unterschrift nehme/n ich/wir alle Ordnungen und Regeln der Schule zur Kenntnis, erkenne/n sie an und gebe/n mein/unser Einverständnis zu den oben aufgeführten Erklärungen.**

**With my/our signature I/we take notice of, accept and agree to all rules, regulations and policies of the school and I/we give my/our consent to the above mentioned declarations.**

**UNTERSCHRIFT SIGNATURE**

Datum Date

Unterschrift Erziehungsberechtigte\* Signature of the guardian/s\* (Mutter / Mother)

Datum Date

Unterschrift Erziehungsberechtigte\* Signature of the guardian/s\* (Vater / Father)

\* Wenn Sie in Trennung leben oder geschieden sind, müssen beide Erziehungsberechtigte unterschreiben oder der Nachweis über das alleinige Sorgerecht beigelegt werden. \*If you are living in separation or are divorced, both guardians have to sign or proof the sole custody.

Bitte beachten Sie, dass die Anmeldung nur vollständig ausgefüllt und bei Vorlage aller notwendigen Unterlagen angenommen wird.

Please note that registration is only accepted fully completed and if all necessary documents are submitted.

**NUR FÜR INTERNEN GEBRAUCH FOR INTERNAL USE ONLY**

Geprüft und Aufnahme bestätigt.  
Reviewed and admission confirmed.

Klasse  
Grade

Warteliste  
Waiting List

Bedingte Aufnahme  
Admission under Conditions

Datum Date

Unterschrift Stufenleitung Signature of the head of section

Datum Date

Unterschrift Schulleiter Signature of the principal